Zk-3798

AGINDUA, 2003ko ekainaren 18koa, Kultura sailburuarena, Kultura Ondare Kalifikatu eta Inbentariatua zaindu, aberastu, babestu eta sustatzeko diru-laguntzen deialdia egiten duena eta horiek emateko baldintzak ezartzen dituena.

Euskal Kultura Ondareari buruzko 7/1990 Legeak, bere 106. artikuluan, Euskal Autonomia Erkidegoari eta bere Lurralde Historikoei betebehar bat ezartzen die, beren ardurapeko obra publikoen aurrekontuen gutxienez ehuneko bata erreserbatzeko, lege horren helburuak betetzearren.

Arau hori garatzeko, Eusko Jaurlaritzak uztailaren 28ko 204/1998 Dekretua eman zuen. Horretan onartu ziren aurrekontuen erreserba horren inguruko arauak. Erkidegoaren Administrazio Orokorrari dagokionez, erreserba horren ordez aurrekontu-kontsignazioa egin daiteke, eta Kultura Sailak hortik aterako lituzke kopuruak aurrekontu-erreserbaren helburuak betetzeko.

Halere, Kultura sailburuaren 1999ko otsailaren 19ko Aginduak Euskal Kultura Ondarea zaindu, aberastu, babestu eta sustatzeko aurrekontuen erreserbarako fondoak erabiltzerakoan jarraitu beharko diren irizpideak ezarri zuen.

Horiek horrela, eta esandako erreserbaren kopuruak behar bezala erabilteko diru-laguntzen deialdiak egin dira. Kultura sailburuak 2000ko martxoaren 22ko Agindua eman zuen, 2001 eta 2002 urteetarako ere egokitu zena, Kultura Ondare Kalifikatua eta Inbentariatua zaindu, aberastu, babestu eta sustatzeko diru-laguntzak arautu eta deia egin zuena, haiek emateko baldítzak finkatu zuelarik.

2003. ekitaldirako diru-laguntzak emateko deialdia egitea da Agindu honek duen zioa, eta baita hauen eskaera eta ebazpena egin ahal izateko modua eta baldintzak ezartzea ere, helburu honetarako ezarri den «kulturako ehuneko bata» delako erreserbatik ateraz beharrezko den diru-kopuruaren kontura.

Horiek horrela, honako hau

XEDATU DUT:

1. artikulua.– Helburua

Agindu honek deialdi bat egiten du, bertan aipatutako jardueren aldeko diru-laguntzei buruzkoa. Jarduerok 2003 urtean jarriko dira abian eta beren helburua

N°-3798

ORDEN de 18 de junio de 2003, de la Consejera de Cultura, por la que se convocan subvenciones para defensa, enriquecimiento, protección y fomento del Patrimonio Cultural Calificado e Inventariado y se fija el régimen de concesión de las mismas.

El artículo 106 de la Ley 7/1990 del Patrimonio Cultural Vasco establece la obligación de las Administraciones Públicas de la Comunidad Autónoma y las de sus Territorios Históricos, de reservar el equivalente a un uno por ciento, como mínimo, de los presupuestos de las obras públicas de su competencia a fin de destinarlo al cumplimiento de las finalidades que la citada Ley prevé.

En desarrollo del citado artículo, el Gobierno Vasco dictó el Decreto 204/1998 de 28 de julio por el que se aprobaron las normas reguladoras de la mencionada reserva presupuestaria, y que en lo que respecta a la Administración General de Comunidad Autónoma, posibilitaba su conversión, total o parcial, en una consignación presupuestaria a cargo de la cual el Departamento de Cultura habría de proceder al efectivo cumplimiento de las finalidades a las que se vinculaba tal reserva presupuestaria.

Asimismo, la Orden de 19 de febrero de 1999 de la Consejera de Cultura aprobó los criterios que deben seguirse en la aplicación de los fondos presupuestarios para su inversión en la defensa, enriquecimiento, protección, difusión y fomento del Patrimonio Cultural Vasco.

A fin de dar el adecuado destino y efectivo cumplimiento de los importes provenientes de la mencionada reserva presupuestaria, se han convocado subvenciones a estos efectos, a través de la Orden de la Consejera de Cultura de 22 de marzo de 2000, y de sus adaptaciones durante los ejercicios 2001 y 2002, por las que se han regulado la concesión de subvenciones a la defensa, enriquecimiento, protección y fomento del Patrimonio Cultura Calificado e Inventariado y fijado el régimen de concesión de las mismas.

La presente Orden tiene por objeto la convocatoria de estas subvenciones durante el ejercicio de 2003, así como a la regulación del modo y condiciones en que las mismas podrán ser solicitadas y resueltas con cargo al importe que se consigne para tal finalidad, con dinero procedente del denominado «uno por ciento cultural».

En su virtud,

DISPONGO:

Artículo 1.– Objeto

La presente Orden tiene por objeto la convocatoria de subvenciones para el fomento de las actividades de defensa, enriquecimiento y protección del Patrimonio

hauxe izango da: Kultura Ondare sailkatu eta inbentariatua zaindu, aberastu, babestu eta sustatzea. Era berean, aginduak diru-laguntza horiek emateko arauak zehazten ditu.

Horretarako kopurua, osotara, miloi bat bostehun eta bi mila bostehun eta hogeitamar eurokoa da (1.502.530 euro). Dirua Euskal Autonomia Erkidegoko 2003 urterako Aurrekontu Nagusietako horretarako ezarritako aurrekontu-sailetik hartuko da.

2. artikulua.– Diruz lagunduko diren jarduerak

Agindu honen babesean diruz lagundu ahal izango diren jarduerak lehentasun beherakor hurrenkeran agertzen diren eta honako maila hauetan daudenak dira:

a) Monumentu Multzo Kalifikatuetan:

– Babestutako monumentu-multzoaren balorea azpimarratzeko oztopoak diren elementuak eta zatiak, baita eraikuntzak eta eraikin osoak ere, deuseztea, botatzea edo kentzea, babes-erregimenean edo hirigintza-planeamenduan hori aurreikusita badago.

– Monumentu-multzoko lursail gotikoak mantentzea, aurretik bertan zegoen eraikina bota eta bere ordez beste bat egiten denean.

– Eraikinen berrerabilpena, beti erabilpenak berari dagokion babes erregimenean eta hirigintza plangintzan ezarritakoarekin bat badator.

b) Landa-inguruneko eta industriako ondare kalifikatu eta inbentariatuan: Diruz lagunduko diren egitasmoak landa eta industriako ondarea berrerabili eta bere balorea azpimarratzeko izango dira.

c) Ondare arkeologiko kalifikatu eta inbentariatuan: Toki Administrazioko edozein erakundek (udalek, mankomunitateek, koadrilek, kontzejuek...) jasoko du laguntza, babestutako gunetzat emandako lurretako ondare arkeologikoa eskuratzerakoan, ondare hori gotorlekuak labar-artea duten haitzuloak baldin badira.

d) Beste edozein jarduera, kultura ondare sailkatu eta inbentariatua zaindu, aberastu, babestu eta sustatzearekin zerikusia duena, baldin eta Euskal Kultura Ondareari buruzko Legearen helburuekin bat badator eta Euskal Kultura Ondarearen Zuzendaritzaren beste aginduren batean babesten ez badira.

3. artikulua.– Bateragarritasuna

Agindu honetako diru-laguntzak beste edozeinekin bateratu ahal izango dira, jarduera berberarengatik ja-

Cultural calificado e inventariado que se realicen a lo largo del año 2003, así como la fijación del régimen de concesión de las mismas.

Los recursos económicos destinados a este fin, que procederán de las partidas presupuestarias establecidas al efecto en los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi correspondientes al año 2003, ascienden a un millón quinientas dos mil quinientos treinta euros (1.502.530 euros).

Artículo 2.– Actividades subvencionables

Las actuaciones subvencionables al amparo de la presente Orden son las que en orden decreciente de prioridad se encuadran en las categorías que se indican a continuación:

a) Conjuntos Monumentales Calificados: En este concepto resultarán subvencionables las siguientes actuaciones:

– Eliminación, demolición y/o retirada de elementos, partes, o, incluso, construcciones y edificios incompatibles con la puesta en valor del conjunto monumental protegido, cuando así se prevea en el régimen de protección y/o en el planeamiento urbanístico correspondiente al mismo.

– Mantenimiento de la parcelación gótica del Conjunto Monumental cuando, por demolición del edificio antecedente, se proceda a su sustitución.

– Reutilización de edificios, siempre y cuando los usos sean compatibles con lo establecido en el régimen de protección y/o en el planeamiento urbanístico correspondiente al mismo

b) Patrimonio rural e industrial calificado e inventariado: En este concepto resultarán subvencionables los proyectos que tengan como finalidad la reutilización y puesta en valor del mencionado patrimonio rural e industrial.

c) Patrimonio arqueológico calificado e inventariado: En este concepto resultará subvencionable la adquisición, por parte de la Administración Local (tanto los Ayuntamientos como las Mancomunidades, Cuadrillas, los Concejos y demás entidades que integran la Administración Local) de terrenos situados en el entorno de protección, así declarado, del patrimonio arqueológico consistente en cuevas con arte rupestre ó recintos fortificados.

d) Cualesquiera otra actividad relacionada con la defensa, enriquecimiento, protección y fomento del patrimonio calificado e inventariado que se corresponda con los objetivos y finalidades contenidas en la Ley del Patrimonio Cultural Vasco, y que no estén contempladas en otras Ordenes específicas de la Dirección de Patrimonio Cultural Vasco.

Artículo 3.– Compatibilidad

Las subvenciones que se convocan a través de esta Orden serán compatibles con cualesquiera otras convoca-

sotzen direnak gehitzean ez bada gainfinantzaketarik sortzen, esleipenaren oinarri zen aurrekontua gogoan izanda. Balizko horretan, deialdi honen arabera emandako laguntza murriztuko egingo da zenbateko osoa gainditzen duen zenbateko horretan.

4. artikulua.– Pertsona edo erakunde onuradunak

1. Agindu honen 2. artikuluko a), b) eta d) puntuetako jardueren diru-laguntzak (Monumentu Multzo Kalifikatuetakoak, landa-inguruneko eta industriako ondare kalifikatu eta inbentariatukoak eta beste edozein jarduera) edozeinek eskatu ahal izango ditu, pertsona fisikoa, juridikoa, publikoa zein pribatua izanda, baldin eta esandako jarduèretan aritzen bada.

2. Agindu honetako 2. artikuluaren c) puntuko jardueren diru-laguntzak (ondare arkeologiko kalifikatu eta inbentariatuko jarduerenak) Toki Administrazioko erakundeek edo horien menpeko organoek eskatu ahal izango dituzte, diru-laguntzak jasoko dituzten lurrak eskuratzen badituzte.

3. Bigarren artikuluko a) puntuko jarduerei buruzko eskabideak, Monumentu Multzo Kalifikatuei buruzkoak alegia, Birgaitzeko Hirigintza Elkarteen bidez aurkeztu ahal izango dira, multzoan horrelako elkarte bat aritzen bada (ikus uztailaren 30eko 214/1996 Dekretuak, hiritartu eta eraikitako ondarea birgaitzeko jarduera babestuei buruzkoak, aipatzen dituenak). Horretarako, eta hala balegokio, elkarteak hitzarmen bat sinatu ahal izango du Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailarekin.

4.– Agindu honetan aurreikusitako laguntzak emateko eta ordaintzeko, pertsona edo entitate eskatzaile eta onuradunek zerga betebeharrak beteta dituztela egiaztatu beharko dute, Ogasun eta Herri Administrazio Sailburuaren 1991ko urriaren 7ko Aginduaren arabera, Euskal Autonomia Erkidegoko aurrekontu orokorren pentzutan diru-laguntzak eskuratu dituztenek, zerga mailako obligazioak bete dituztela egiaztatzeari buruzkoa dena. (1991ko urriaren 15eko 208 zk.a duen EHAA).

Diru-laguntzak ez dira esleituko ez ordainduko, baldin eta Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrak edo horko erakunde autonomoek emandako izaera bereko diru-laguntzen arloan, dirua itzultzeko prozedura bat edo zehapen-prozedura bat hasita badago eta oraindik izapidetzen ari bada.

5. artikulua.– Diru-laguntzen gehieneko kopurua edo muga.

Agindu honen arabera ematen diren diru-laguntzen gehieneko kopurua aurkeztu den aurrekontuaren zen-

das o que se convoquen siempre que del conjunto de las que se reciban por la actividad objeto de las mismas no se produzca sobrefinanciación respecto del presupuesto sobre el que hayan sido concedidas. Ante tal supuesto, se reducirá en la cantidad correspondiente al exceso el importe de la ayuda concedida en virtud de la presente convocatoria.

Artículo 4.– Personas o entidades beneficiarias

1.– Las subvenciones correspondientes a las actividades descritas en el apartado a), b) y d) del artículo 2 de la presente Orden (Conjuntos Monumentales Calificados, Patrimonio rural e industrial calificado o inventariado y cualquier otra actividad), podrán ser solicitadas por cuantas personas físicas o jurídicas, públicas o privadas, realicen las actividades a las que se refiere el mismo.

2.– Las subvenciones correspondientes a las actividades descritas en el apartado c) del artículo 2 de la presente Orden (Patrimonio Arqueológico Calificado e Inventariado) podrán ser solicitadas por la entidad o entidades integrantes de la Administración Local o los órganos dependientes de las mismas, que adquieran los terrenos a los que van destinadas las mencionadas subvenciones.

3.– Las solicitudes que se cursen para la realización de actividades subvencionables en el apartado a) - Conjuntos Monumentales Calificados - en los que existan Sociedades Urbanísticas de Rehabilitación a las que se refiere el Decreto 214/1996, de 30 de julio del Gobierno Vasco sobre actuaciones protegidas de rehabilitación del patrimonio urbanizado y edificado, podrán ser cursadas a través de las mencionadas sociedades, y en su caso, se podrá suscribir el oportuno convenio entre las mismas y el Departamento de Cultura del Gobierno Vasco

4.– La concesión y el pago de las ayudas quedan condicionadas a la acreditación, por parte de las entidades solicitantes y beneficiarias, del cumplimiento de sus obligaciones tributarias, de acuerdo con lo dispuesto en la Orden de 7 de octubre de 1991, del Consejero de Hacienda y Finanzas sobre acreditación del cumplimiento de obligaciones tributarias por los beneficiarios de subvenciones con cargo a los presupuestos generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi (BOPV n.º 208, de 15 de octubre de 1991).

La concesión y el pago de las ayudas quedan también condicionadas a la terminación de cualquier procedimiento de reintegro o sancionador que se halle en tramitación en relación con ayudas o subvenciones de la misma naturaleza concedidas por la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi y sus organismos autónomos.

Artículo 5.– Límite o cuantía máxima de las subvenciones

Las subvenciones que se concedan con arreglo a lo previsto en la presente disposición, tendrán como lími-

bateko ekonomikoaren ehuneko ehun (%100) izango da, eta beti Kultura Sailak bere aurrekontuetan helburu horretarako esleitzen dituen kopuruen barruan.

6. artikulua.– Eskaerak

1.– Agindu honetako diru-laguntzak nahi dituztenek I. eranskineko eskabide-eredua bete eta aurkeztu beharko dute, bertan eskatutako dokumentu guztiekin batera, Kultura, Gazteria eta Kirol sailburuordearen aurrean, bai Kultura Ondarearen Zuzendaritzara, Donostia-San Sebastián kalea 1 (01010 Vitoria-Gasteiz) edota Eusko Jaurlaritzaren Kultura Lurralde Zerbitzuetan, bai zuzenean bai Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 38.4 artikuluan horretarako ezartzen den edozein prozedura bidez.

2.– Pertsona edo erakundearen datuekin batera, eta I. eranskinak dioenez, ondoko dokumentuak ere aurkeztuko dira:

a) Jarduera edo egitasmoaren txosten xehatua. Diruz lagundutako jardueraren gehieneko epeak aipatuko dira berariaz. Horiek ez dute 2003ko abenduaren 31 gaindituko.

b) Hautaketa, balorazio eta zenbakuntzako irizpideak betetzen direla frogatzen duten dokumentuak, agindu honetako 10. artikuluan xedatu bezala.

c) Egitasmoaren diru-sarreren eta gastuen aurrekontu xehatua, II. eranskineko ereduari jarraituz.

d) Helburu berbera betetzeko eskatutako beste diru-laguntzen zerrenda. Bat ere ez bada eskatu, horixe adierazten duen zinpeko deklarazioa aurkeztu beharko da.

e) Ordainketak agintzeko dokumentuak, III eta IV. eranskinetako ereduak erabilita.

f) Pertsona fisiko eta juridiko-pribatuak izanez gero, zerga guztiak ordainduta dituztela frogatzen duen agiria

3.– Bestalde, eskaerekin batera, eta horien izaera eta edukia ikusita hala badagokio, beste dokumentu hauek ere aurkeztuko dira:

– eraikuntzaren batean burutu beharreko jardueraren bat baldin bada, egitasmo teknikoak eta eraikitzeko baimenak.(edota hauen eskaera, baina dena dela behin emanda direnean diru-laguntza justifikatzerakoan aurkezteko betebeharra dago).

– txantelketa gotikoa errespetatzen duen jardueraren bat bada, egitasmo teknikoak eta beharrezko lizentziak edo baimenak.(edota hauen eskaera, baina dena dela behin emanda direnean diru-laguntza justifikatzerakoan aurkezteko betebeharra dago).

te máximo el equivalente al cien por cien (100%) de la cuantía económica del presupuesto presentado, y siempre dentro de las consignaciones presupuestarias del Departamento de Cultura disponibles para tal finalidad.

Artículo 6.– Solicitudes

1.– Las personas y entidades solicitantes de las subvenciones al amparo de la presente Orden, deberán dirigir las solicitudes, según el modelo del anexo I, junto con la documentación en el mismo exigida, al Viceconsejero de Cultura, Juventud y Deportes y presentarlas en la Dirección de Patrimonio Cultural, sita en la calle Donostia-San Sebastián número 1 (01010 Vitoria-Gasteiz), o en los Servicios Territoriales de Cultura del Gobierno Vasco, bien directamente o bien por cualquier procedimiento previsto al efecto en el artículo 38.4 de la vigente Ley 30/1992 de 26 de Noviembre de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

2.– Tal y como se indica en el anexo I se deberá presentar, además de los datos relativos a la persona o entidad los siguientes documentos:

a) Memoria detallada de la actividad o proyecto en la que se deberá consignar, de forma expresa, los plazos máximos de ejecución de la actividad subvencionada, no pudiendo éstos superar el 31 de diciembre del año 2003.

b) Justificación de la concurrencia de los criterios de selección, valoración y cuantificación, según lo dispuesto en el artículo 10.

c) Presupuesto desglosado y detallado de ingresos y gastos del proyecto, según el modelo establecido en el anexo II.

d) Relación de otras solicitudes de subvención solicitadas para el mismo fin. En el caso de no haberse solicitado ninguna otra subvención se habrá de presentar una declaración jurada indicando este extremo.

e) Documentación para el libramiento de pagos, según los modelos de los anexos III y IV.

f) documentos acreditativos del cumplimiento de las obligaciones tributarias en el caso de personas físicas y jurídico-privadas.

3.– Asimismo, a las solicitudes se acompañarán, en función de su propia naturaleza y contenido, de :

– proyectos técnicos y licencias de edificación (o solicitud de éstas, sin perjuicio de la obligación de aportarlas en todo caso una vez concedidas a efectos de justificar la subvención) de las actividades para las que se solicitan en caso de referirse a obras o trabajos sobre bienes inmuebles;

– proyectos técnicos y licencias o autorizaciones pertinentes (o solicitud de éstas, sin perjuicio de la obligación de aportarlas en todo caso una vez concedidas a efectos de justificar la subvención) para actividades en las que se respete la lotización gótica;

– landa-inguruneko eta industriako ondarea berrerabili eta bere balorea azpimarratzeko jardueraren bat bada, egitasmo teknikoa edo txosten xehatua.

– ondare arkeologikoaren gunea edo bere inguru hurbila eskuratzeko aukera dagoela frogatzen duten kontratuak, aurrekontratuak edo frogagiriak aurkeztuko dira.

– eta, oro har, eskatutakoaren oinarri izan daitekeen beste guztia, baita kalifikatu eta baloratzeko baliagarria dena ere.

7. artikulua.– Eskabideak aurkezteko epea

Eskabideak hilabeteko epean egin ahal izango dira, agindu hau indarrean sartzen den egunetik kontatzen hasita.

8. artikulua.– Diru-laguntzak kudeatuko dituen organoa

Kultura Ondarearen Zuzendaritzak kudeatuko ditu deialdi honetan aurreikusten diren diru-laguntzak.

9. artikulua.– Dokumentuak aztertu eta beren akatsak zuzentzeko prozedura

1.– Eusko Jaurlaritzako Kultura Saileko Kultura Ondarearen Zuzendaritzan aztertuko da ea eskabidea epe barruan eta behar den moduan aurkeztu den, eta ea berarekin batera ezinbesteko dokumentuak aurkeztu diren.

2.– Eskabideak (eta berarekin batera aurkeztutako dokumentuek) agindu honetako baldintzak betetzen ez baditu, Eusko Jaurlaritzako Kultura Saileko Kultura Ondarearen Zuzendaritzak akatsak zuzentzeko eskatuko dio interesatuari, eta horretarako hamar eguneko epea emango dio. Era berean, jakinaraziko dio egindako guztia artxibatuko dela, akats horiek zuzendu ezean. Kasua hori bada, dagokion berariazko erabakia hartu beharko da aldez aurretik, azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 42 eta 71.1 artikuluek diotenez.

10. artikulua.– Emate prozedura eta hautaketa, balorazioa eta zenbakuntzako irizpideak

1.– Agindu honetan ikusten diren diru-laguntzak honako aldibereko lehiaketaren bidez emango dira:

Behin eskareak aurkezteko epea bukatuta, eta hala balegokio, 9.artikuluan aurreikusitako izapidetza eginda, Balorazio Batzordeak agindu honen baldintzak betetzen dituzten ekintzak baloratuko ditu, artikulu honen hurrengo atalean ezartzen diren irizpideak jarraituz.

Laguntza izango dute bakarrik balorazio aldian gutxienez hirurogei puntu (60 puntu) lortu duten ekintzek.

– proyecto técnico o memoria detallada que justifique la reutilización y puesta en valor del patrimonio industrial y rural;

– contratos, precontratos o documentos en los que se acredite la posibilidad de adquisición de los terrenos del patrimonio arqueológico o de su entorno inmediato,

– y, en general, cualesquiera otros que avalen la subvención solicitada y que puedan servir para la oportuna calificación y valoración.

Artículo 7.– Plazo de presentación de solicitudes

Las solicitudes podrán formularse en el plazo de un mes, a computar desde el día siguiente a la publicación de la presente Orden.

Artículo 8.– Organo de gestión de las ayudas.

Corresponderá a la Dirección de Patrimonio Cultural la realización de las tareas de gestión de las subvenciones previstas en la presente convocatoria.

Artículo 9.– Revisión de la documentación y subsanación de defectos

1.– La Dirección de Patrimonio Cultural del Departamento de Cultura del Gobierno Vasco, verificará que la solicitud se ha realizado en plazo y forma así como que ha sido acompañada de la documentación exigida.

2.– Cuando la solicitud (y la documentación que ha de acompañarla) no reuniera los requisitos exigidos con arreglo a la presente Orden, la Dirección de Patrimonio Cultural del Departamento de Cultura del Gobierno Vasco requerirá al interesado/a su subsanación, otorgando de conformidad con lo establecido en el artículo 71.1. de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, un plazo de diez días para efectuarla con apercibimiento, caso contrario, de que se le tendrá desisitido de su petición y se archivarán las actuaciones previa Resolución expresa que deberá ser dictada en los términos previstos en el artículo 42 de la misma Ley 30/1992.

Artículo 10.– Procedimiento de concesión y criterios de selección, valoración y cuantificación

1.– Las subvenciones contempladas en esta Orden se otorgarán mediante el siguiente procedimiento de concurrencia competitiva:

Una vez finalizado el plazo de presentación de solicitudes; substanciado, en su caso, el trámite previsto en el artículo 9, las actividades presentadas que cumplan los requisitos establecidos en esta Orden serán evaluadas por la Comisión de Valoración atendiendo a los criterios de que se fijan en el apartado siguiente de este artículo.

Únicamente accederán a las ayudas aquellas actuaciones que hayan obtenido un mínimo de sesenta puntos (60 Ptos) en la fase de evaluación.

Balorazio prozedura behin amaituta, diru-laguntzak 3.artikuluan ezartzen den mailen lehentasun hurrenkera jarraituz emango dira, lortutako puntuazioaren proportzioaz eta 5.artikuluak uzten duen gehienezko kopuruaren barruan. Horrela, laguntzak emango dira bakarrik lehentasuna duten mailetan sartzen direnak lagundu ondoren gainontzeko dirua geratzen denean.

2.– Ekintzen balorazio eta hautaketa ondorengo irizpideen arabera egingo da:

Alde batetik, 2. artikuluko a), b) eta d) puntuetako jarduerei dagokienez, (hau da, Hirigune Historikoei, landa-inguruneko eta industriako Ondareari, eta Kultura Ondasunaren Legean diren helburu eta asmoekin bat datozen beste ekintzeei dagozkien ekintzetan):

a) Jardueraren kalitatea eta interesa, kulturaren ikuspuntutik. Gehienez, puntuazioaren %45 aterako da hortik.

b) Egitasmo edo ekimenaren ezaugarri teknikoak. Gehienez, puntuazioaren %25 aterako da hortik.

c) Jardueraren autofinantzaketa-maila, aurkeztutako aurrekontu osoarekin harremanetan jarrita. Gehienez, puntuazioaren %15 aterako da hortik.

d) Jarduera ezagutarazteko modua eta jarduerak izango duen eragina. Gehienez, puntuazioaren %10 aterako da hortik.

e) Eskatzaileak dirua irabazteko asmorik ez edukitzea. Gehienez, puntuazioaren %5 aterako da hortik.

Bestetik, 2. artikuluko c) ataltxoko jarduerei dagokienez, (hau da, Administrazioak, babestutako gunetzat emandako lurretako ondare arkeologikoa eskuratzea, ondare hori gotorlekuak labar-artea duten haitzuloak baldin badira):

a) Kulturaren ikuspuntutik eta egitasmoaren ezaugarri teknikoak kontuan izanda, jardueraren kalitatea eta interesa. Gehienez, puntuazioaren %40 aterako da hortik.

b) Jarduerak kultura-ondasunaren ingurua kaltetzen duen ala ez. Gehienez, puntuazioaren %35 aterako da hortik.

c) Jardueraren autofinantzaketa-maila, aurkeztutako aurrekontu osoarekin harremanetan jarrita. Gehienez, puntuazioaren %15 aterako da hortik.

d) Jarduera ezagutarazteko modua eta jarduerak izango duen eragina. Gehienez, puntuazioaren %10 aterako da hortik.

11. artikulua.– Balorazio-batzordea

Una vez culminado el proceso de valoración las subvenciones se otorgarán, atendiendo al orden de prioridad de categorías que se establece en el artículo 3, en proporción a la puntuación obtenida y dentro de la cuantía máxima que posibilita el artículo 5, de manera que solo se concederán ayudas a actuaciones comprendidas en alguna de ellas cuando tras haber sido atendidas las enmarcables en las categorías preferentes quede remanente para ello

2.– la evaluación y selección de las actuaciones se efectuará con arreglo a los siguientes criterios.

En el caso de las actividades subvencionables recogidas en el artículo 2, apartados a), b) y d), (Actividades relacionadas con los Cascos Históricos, con el Patrimonio rural e industrial y con otras actividades que se correspondan con los objetivos y finalidades contenidas en la Ley de Patrimonio Cultural)

a) Calidad e interés de la actividad desde el punto de vista cultural. Se valorará hasta un 45% de la puntuación total a conceder.

b) Características técnicas del proyecto o iniciativa para la que se solicita. Se valorará hasta un 25% de la puntuación total a conceder.

c) Grado de autofinanciación de la actividad respecto al presupuesto global presentado. Se valorará hasta un 15% de la puntuación total a conceder.

d) Repercusión y difusión exterior de la actividad. Se valorará hasta un 10% de la puntuación total a conceder.

e) Condición de entidad exenta de ánimo de lucro, de quien solicita la subvención. Se valorará hasta un 5% de la puntuación total a conceder.

En el caso de las actividades subvencionables recogidas en el artículo 2, apartado c), (Adquisición, por parte de la Administración local de terrenos situados en el entorno de protección, así declarado, del patrimonio arqueológico, consistente en cuevas y recintos fortificados)

a) Calidad e interés de la actividad desde el punto de vista cultural y características técnicas del proyecto. Se valorará hasta un 40% de la puntuación total a conceder.

b) Repercusión desfavorable de la actividad que se desarrolla en el entorno para la debida protección del bien cultural. Se valorará hasta un 35% de la puntuación total a conceder.

c) Grado de autofinanciación de la actividad respecto al presupuesto global presentado. Se valorará hasta un 15% de la puntuación total a conceder.

d) Repercusión y difusión exterior de la actividad. Se valorará hasta un 10% de la puntuación total a conceder.

Artículo 11.– Comisión de Valoración

1.– Eskaerak aurkezteko epea behin amaituta eta onartu ala ez onartzeko erabakiak behin hartuta, jarduerak aztertzeko Balorazio Batzorde bat sortuko da. Batzorde horrek, ezarritako irizpideak kontuan hartuta, dagokion ebazpen-proposamena igorriko dio Kultura, Gazteria eta Kirol sailburuordeari, eta honela osatuta egongo da:

– Kultura Ondareko zuzendari andrea, edo berak aukeratutako ordezkoa. Bera izango da batzordearen lehendakaria eta bere botoa erabili ahal izango du berdinketak desegiteko.

– Kultura Ondarearen Zentroko zerbitzuburua.

– Kultura Ondarearen Zuzendaritzako bi teknikari, Kultura, Gazteria eta Kirol zuzendariordeak aukeratutakoak. Biotako bat batzordeko idazkaria izango da.

2.– Batzordeak egokitzat jotzen badu, egitasmoko gaia ezagutzen duten aholkulari eta adituen laguntza eskatu ahal izango du.

3.– Balorazio Batzordea behar bezala osatzeko, nahikoa izango da bere kideen erdia egotea.

4.– Balorazio Batzordeko kideak, azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 28 eta 29. artikuluetako kasuetan badaude, batzordetik aterako dira; bestela, bertatik baztertuak izan ahal izango dira.

12. artikulua.– Ebazpena

1.– Balorazio Batzordeak erabaki-proposamen arrazoitu bat egingo du, eta hori eta espediente osoa bidaliko dio Kultura, Gazteria eta Kirol sailburuordeari, horrek bere erabakia hartzeko.

2.– Erabakiaren gutxieneko edukia:

a) Diruz lagunduko diren egitasmoak, eta laguntzen zenbatekoa, baita ordaintzeko modua ere.

b) Laguntzarik jasoko ez duten egitasmoak, bera ez emateko arrazoiekin.

c) Diruz lagunduko diren jarduerak betetzeko epea.

d) Emandako diru-laguntzak justifikatzeko modua eta epea, egitasmoa burututakoan, agindu honen 16. artikuluaren arabera.

e) Diru-laguntza Birgaitzeko Hirigintza Elkarteen bidez eskatu bada, esan beharko da ea egoki den ala ez elkarte horien eta Eusko Jaurlaritzaren artean lankidetza-hitzarmena sinatzea. Aipatu hitzarmenaren edukina agindu honetan xedatuarekin bat etorri beharko da.

1.– Para la valoración de las actividades para las que se ha solicitado subvención, una vez finalizado el plazo de presentación y resueltas las cuestiones de admisión e inadmisión, se constituirá una Comisión de Valoración, que en base a los criterios de adjudicación establecidos elevará la oportuna propuesta de resolución al Viceconsejero de Cultura, Juventud y Deportes, y que estará integrada por:

– La Ilma. Sra. Directora de Patrimonio Cultural, o la persona en quien delegue, que ejercerá las funciones del Presidente de la Comisión de Valoración y dirimirá, con su voto de calidad, los empates que pudieran producirse.

– La Jefa de Servicio del Centro de Patrimonio Cultural.

– Dos técnicos de la Dirección de Patrimonio Cultural, nombrados por el Viceconsejero de Cultura, Juventud y Deportes, ejerciendo uno de ellos de Secretario de la Comisión.

2.– Cuando la Comisión lo estime conveniente, podrá recabar la colaboración de personas asesoras, expertas conocedoras en la materia de que trata el Proyecto.

3.– Para la válida constitución de la Comisión de Valoración resultará suficiente la asistencia de la mitad de sus componentes.

4.– Los miembros de la Comisión de Valoración deberán abstenerse y podrán ser recusados, en los términos previstos en los artículos 28 y 29 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre.

Artículo 12.– Resolución

1.– La Comisión de Valoración elaborará una propuesta de Resolución motivada que será remitida, junto a todo el expediente, al Viceconsejero de Cultura, Juventud y Deportes para la pertinente Resolución.

2.– La Resolución contendrá, como mínimo :

a) Los Proyectos subvencionados y la cuantía de las ayudas adjudicadas así como la secuenciación del pago.

b) Los Proyectos a los que no se les ha otorgado la Ayuda solicitada, motivando tal hecho

c) El plazo de ejecución de las actividades subvencionadas.

d) La forma y el plazo de justificación de las subvenciones concedidas, finalizada la ejecución del proyecto, en los términos que el artículo 16 de la presente Orden señala.

e) En el caso de que la solicitud de subvención haya sido realizada a través de las Sociedades Urbanísticas de Rehabilitación se deberá mencionar la oportunidad o no de suscribir entre las mismas y el Departamento de Cultura del Gobierno Vasco, el oportuno convenio de colaboración. El contenido del mencionado convenio se deberá ajustar a lo estipulado en la presente Orden.

f) Egokitzat jotzen den beste edozein eginbehar, diruz lagundutako jarduera beteko dela bermatzearren.

3.– Azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 42.3 artikuluak ezarri bezala, ebazpena hiru hilabeteko epean jakinaraziko da, eskabideak aurkezteko epea amaitzen den egunetik kontatzen hasita. Prozedura osoaren gehieneko epea sei hilabetekoa izango da.

Hala ere, akatsak zuzentzeko eperen bat ematekotan, aurrekoa eten egingo da, eskatzaileak jakinarazpena jasotzen duenetik erantzuten duen arte.

4.– Esandako epeetan ez bada ebazpenik jakinarazten, eskabideei uko egin zaiela ulertu ahal izango da, isiltasun administratiboaren bidez, administrazio-prozedurari buruzko arauen arabera.

5.– Ebazpena eskatzaileei jakinaraziko zaie, eta gainera Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratuko da.

6.– Jakinarazten den ebazpenaren aurka, edo ebazteko epea ebazpen adierazirik izan gabe igarotzen bada, gora jotzeko errekurtsoa aurkez dakioke Kultura sailburuari, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legeko 114. artikuluetan agindutakoarekin bat.

13. artikulua.– Onuradunen betebeharrak

Agindu honetako onuradunak izateko, erakunde edo pertsonek ondoko baldintzak bete beharko dituzte:

1.– Emandako diru-laguntza onartzea. Diru-laguntza eman dela adierazten duen jakinarazpena jaso eta hurrengo hamabost egunetan onuradunak ez badu berariazko eta idatzizko ukorik aurkezten, onartutzat emango da.

2.– Diru-laguntza esleitzeko arrazoia izan den helburua betetzea, emandako diruaz.

3.– Beste edozein administrazio, erakunde publiko edo pribatuk helburu berako emandako diru-laguntzak, laguntzak, diruak edo baliabideak eskuratu badira, honen berri eman beharko da.

4.– Laguntza ematerakoan kontuan izan zen dena delako egoera objektibo edo subjektiboa aldatu egin baldin bada, honen berri ematea.

5.– Bai Kultura Ondarearen Zuzendaritzari, zein Eusko Jaurlaritzaren Ogasun eta Herri Administrazioaren Kontrol Ekonomikoko Bulegoari eta Herri Kontuen

f) Cualquiera otra obligación que se estime procedente, en orden a garantizar la ejecución de la actividad subvencionada.

3.– Según lo dispuesto en el artículo 42.3 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, la Resolución será notificada en el plazo de tres meses, a contar desde el día de la finalización del plazo de la presentación de las solicitudes, siendo el plazo final de todo el procedimiento de seis meses.

No obstante, en el supuesto de que se hubiera abierto un plazo para la subsanación de defectos, el plazo aludido quedará suspendido durante el lapso que media entre la recepción de la notificación remitida a la persona o entidad solicitante y la respuesta a la misma.

4.– La no notificación de la Resolución en los plazos establecidos podrá entenderse como denegación de las correspondientes solicitudes a los efectos del silencio administrativo fijado en la normativa sobre procedimiento administrativo.

5.– Sin perjuicio de la notificación de la Resolución a quienes solicitan las Ayudas, será publicada en el Boletín Oficial del País Vasco.

6.– Contra la Resolución que se notifique, o transcurrido el plazo para resolver sin que haya recaído resolución expresa, podrá interponerse por los interesados recurso de alzada ante la Consejera de Cultura, de conformidad con lo dispuesto en el art. 114 de la Ley 30/1992 de 26 de Noviembre de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Artículo 13.– Compromisos de las personas o entidades beneficiarias

Las personas o entidades beneficiarias de las subvenciones contempladas y reguladas en la presente Orden deberán cumplir, en todo caso, las siguientes obligaciones:

1.– Aceptar la subvención concedida. En este sentido, si en el plazo de quince días tras la fecha de recepción de la comunicación por la que se notifica la concesión de la subvención, las personas o entidades beneficiarias no renuncian expresamente y por escrito a la misma, se entenderá que ésta queda aceptada.

2.– Utilizar la subvención para el concreto destino para el que ha sido concedida.

3.– Comunicar la obtención de subvenciones, ingresos o recursos para la misma finalidad procedente de cualesquiera administración o entes tanto públicos como privados.

4.– Comunicar la modificación de cualquier circunstancia tanto objetiva como subjetiva que hubiese sido tenida en cuenta para la concesión de la subvención.

5.– Facilitar a la Dirección de Patrimonio Cultural así como a la Oficina de Control Económico del Departamento de Hacienda y Administración Pública del Go-

Euskal Epaitegiari bete beharreko funtzioei buruz informazioa ematea, deialdi honen kontura jasotako diru-laguntzei dagokienez, eta diruz lagundutako ekintzetan haien kontrol, egiaztapen, jarraipen eta ikuskaritzaren menpe egotea.

6.– Ahal izanez gero, diruz lagundutako jarduerari buruzko kartel eta testuetan Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailaren sustapena aipatuko da. Kartel eta testuak euskaraz idatziko dira eta, nahi bada, beste hizkuntzaren batean ere.

14. artikulua.– Diruz lagundutako jardueren kontrola

Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailaren Kultura Ondarearen Zuzendaritza agindu honen kudeatzailea izango da, eta berari dagokio diruz lagundutako jarduerak kontrolatzea.

Horiek horrela, eta beste erakunde publikoei legez dagozkien ahalmenak errespetatuta, Euskal Kultura Ondarearen Zuzendaritzari dagokio nahi beste ikuskapen eta egiaztapen egitea, diruz lagundutako jarduerak behar bezala beteko direla bermatzearren.

15. artikulua.– Diru-laguntzaren exekuzioa eta ordaintzeko prozedura

1.– Diruz lagundutako ekintzak 2003ko ekitaldian exekutatuko dira, eta 2003ko abenduaren 31an amaituta egon beharko dira. Ezin izango da exekuzio epea zabaldu edo luzatu.

2.– Agindu honen arabera esleituko diren diru-laguntzak zati bitan ordainduko dira, eta honela izango da:

a) Lehen ordainketa, diru-laguntzaren %40 izango da, 13.1.artikuluan adierazten den epea igaro ondoren, uko espresurik egiten ez bada.

b) Bigarren ordainketan gainontzekoa sartuko da, hala badagokio, 16. artikuluan ezarritako dokumentazioa aurkeztu eta gero.

16. artikulua.– Diru-laguntzaren justifikazioa

1.– Onuradunak emandako diru-laguntza justifikatu behar du, horren oinarri den jarduera burutu denaren frogagiriak aurkeztuz, baita jarduerak sortutako gastuenak ere. Gutxienez, ondokoak aurkeztuko ditu:

a) Egindako jardueraren txostena, ahalik eta xehatuena; egindako obra edo jardueraren ezaugarriak azaltzen dituen ziurtagiri teknikoa edo, hala badagokio, ondasuna nola eskuratu den adierazten duten eskritura publikoak edo kontratu frogagarriak.

b) Gastuen frogagiriak, hurrengo artikuluak agintzen duenez.

bierno Vasco y al Tribunal Vasco de Cuentas Públicas, la información que les sea requerida en el ejercicio de sus funciones, respecto de las subvenciones percibidas, así como someterse a sus funciones o facultades de control, comprobación, seguimiento e inspección de las actividades subvencionadas.

6.– Incorporar, cuando ello resulte posible, en los carteles y textos referidos a la actividad subvencionada -que deberán editarse en euskera sin perjuicio del uso de otras lenguas-, la mención al patrocinio del Departamento de Cultura del Gobierno Vasco.

Artículo 14.– Control y seguimiento de las actividades subvencionadas

La Dirección de Patrimonio Cultural del Departamento de Cultura del Gobierno Vasco, como órgano de gestión de la presente Orden, velará por el control y seguimiento de las actividades subvencionadas.

A tal efecto, y sin perjuicio de las facultades que legalmente corresponden a otras entidades y organismos públicos, corresponderá a la Dirección de Patrimonio Cultural Vasco la realización de cuantas inspecciones y comprobaciones estime oportunas o necesarias en orden a garantizar la correcta ejecución de las actividades subvencionadas.

Artículo 15.– Ejecución y pago de la subvención

1.– Las actividades subvencionadas se ejecutarán en el ejercicio presupuestario de 2003, debiendo estar finalizadas al 31 de diciembre de 2003, sin que quepa el aplazamiento o ampliación del plazo de ejecución.

2.– Las subvenciones concedidas con cargo a la presente Orden serán abonadas fraccionadamente en dos pagos, del siguiente modo:

a) Un primer pago por importe del 40% de la subvención concedida, una vez transcurrido el plazo expresado en el artículo 13.1, de no mediar renuncia expresa.

b) Un segundo pago por el restante del total, si así correspondiera, tras la presentación de la documentación recogida en el artículo 16.

Artículo 16.– Justificación de la subvención

1.– Para la justificación de la subvención concedida, la entidad o persona beneficiaria deberá presentar la documentación que acredite que se ha realizado la actividad que motivó la subvención y de los gastos ocasionados por el mismo, y como mínimo la siguiente:

a) Memoria de la actividad realizada, lo más detallada posible; certificación técnica en la que se detalle la obra o actividad realizada; o, en su caso, escrituras públicas o contratos fehacientes en que se acredite la adquisición del bien.

b) Justificantes de gastos de conformidad con lo que a continuación se señala:

b.1. Oro har, diruz lagundutako jarduerаren gastuen fakturak, gastu-aurrekontuaren kopuru osoa barne hartzen dutenak.

Fakturak jatorrizkoak izan beharko dira, edo Eusko Jaurlaritzaren Kultura Sailak edota bere Lurralde Zerbitzuak konpultsatutako fotokopiak. Onuraduna tokiko herri administrazioko organoa bada, Korporazioko idazkariak konpultsatutako fotokopia balioko du.

b.2. Salbuespen bezala, Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontuetatik datorren finantzaketak gastu-aurrekontuaren %30 gainditzen ez badu, jarduerak eragindako gastuen fakturak, gastu-aurrekontuaren %50 barne hartuko dutela.

Dena dela, Kultura Saileko organo arduradunak hala eskatzen badu, onuradunek gastu-aurrekontuaren kopuruaren gainontzeko fakturak jarriko dituzte haren esku, hiru hilabeteko epean, artikulu honetako 2. puntuko epea bukatzen denetik aurrera.

c) Zinpeko deklarazio baten bidez, jardueraren gastuen eta diru-sarreren behin betiko balantzea, ahalik eta xehatuena, erakunde pribatu zein publikoetatik jasotako laguntzak berariaz aipatuz, Kultura Sailetik jasotakoa barne. Laguntza bakarra Kulturako Sailekoa izan bada, horri buruzko ziurtagiria ere bidaliko da.

d) Erakunde onuraduna beste administrazio publiko bat bada, organo eskudunaren ziurtagiria ere jasoko da, diru-laguntzaren helburua bete dela eta horretarako zein kopuru erabili den esanez.

e) Halaber, onuradunari ordainketa egin ahal izateko, pertsona fisiko eta juridiko-pribatuen kasuan, zerga guztiak ordainduta dituztela frogatzen duen agiria aurkeztu beharko da.

f) Diruz lagundutako ekintzak lizentziak edo baimenak behar dituenean, eta laguntza eskaerarekin batera haiek eskatu direla bakarrik egiaztatu bada, eman diren behin betiko baimenak aurkeztu beharko dira. Ez da aurkeztu behar izango aurretik aurkeztu egin badira.

2.– Emandako diru-laguntzaren justifikazioa frogatzen duten dokumentuak aurkezteko epea bi hilabetekoa izango da, lagundutako jarduera bukatzen denetik aurrera. Jarduera 2003ko abenduaren 31n bukatuko balitz orduan agiriak aurkezteko azken epea 2004ko otsailaren 29a izango litzateke.

b.1. Como norma general, facturas de gastos originados con motivo de la realización de la actividad subvencionada por una cuantía equivalente al importe total del presupuesto de gastos presentado.

Las facturas deberán ser originales o fotocopias compulsadas por el Departamento de Cultura del Gobierno Vasco o sus Servicios Territoriales. En el caso de que el beneficiario sea un órgano de la Administración Local, cabe la fotocopia compulsada por el Secretario de la Corporación.

b.2. Excepcionalmente, y cuando la financiación con cargo a los Presupuestos de la Comunidad Autónoma Vasca no supere el 30% sobre el presupuesto de gastos presentado; facturas de gastos originados con motivo de la realización de la actividad subvencionada por una cuantía equivalente al 50% del presupuesto de gastos.

No obstante, cuando el órgano competente del Departamento de Cultura así lo requiera y dentro del plazo de tres meses contados a partir de la finalización del plazo de presentación establecido en el punto 2 del presente artículo, tales personas o entidades beneficiarias asumen el compromiso de poner a disposición de aquélla las facturas restantes que cubran el importe total del presupuesto de gastos presentado.

c) Mediante declaración jurada, balance definitivo y lo más desglosado posible de gastos e ingresos de la actividad subvencionada, haciendo mención expresa de las ayudas recibidas tanto de instituciones públicas como privadas e incluyendo la ayuda otorgada por el Departamento de Cultura. En el caso de no haberse recibido ayuda alguna diferente a la del Departamento de Cultura, se adjuntará certificación de tal extremo.

d) Cuando la entidad beneficiaria sea otra Administración Pública, además deberá aportarse certificación del órgano competente, en la que conste el cumplimiento del objeto y la finalidad de la subvención concedida y los importes destinados al efecto.

e) Asimismo, a fin de proceder a efectuar el pago al beneficiario, se deben aportar los documentos acreditativos del cumplimiento de las obligaciones tributarias en el caso de personas físicas y jurídico-privadas.

f) En aquellos casos en que la precisando la actuación subvencionada de licencias o autorizaciones, junto con la solicitud de ayuda únicamente se hubiere acompañado acreditación de haber sido solicitadas, deberán presentarse las licencias definitivas otorgadas, salvo que hayan sido aportadas en algún momento anterior.

2.– El plazo para la presentación de la documentación acreditativa de la justificación de la subvención otorgada será de dos meses contados a partir de la fecha de finalización de la actividad subvencionada y, en caso de que ésta finalice el 31 de diciembre de 2003, la fecha límite para la presentación será el 29 de febrero de 2004.

17. artikulua.– Diru-laguntzaren likidazioa.

1.– Helburua eta irizpideak.

Diru-laguntza benetan egindakoari egokitzearren, eta behin betiko likidazioa egitearren, hasierako aurrekontua baino handiagoak diren gastuak justifikatzeagatik diru-laguntzaren kopurua ez da inola ere handituko.

2.– Prozedura.

a) Diru-laguntza justifikatzeko bidalitako dokumentuak behin aztertuta egokitzat jotzen bada, dagokion eta ordaintzeko geratzen den kopurua ordainduko da.

b) Diru-laguntza emateko kontuan hartu ziren baldintzak aldatzen badira, eta diru-laguntzaren xedea bete dela ikusten denean, diru-laguntza emateko ebazpena aldatu ahal izango da, dela egindako gastua aurrekontuetan den baino gutxiagokoa delako, dela pertsona edo entitate onuradunek beste erakunde publiko zein pribatuetako diru-laguntza edo laguntza batzuk jaso dituztelako ezarri diren mugak gaindituz.

Ebazpena aldatua izango da ere, edozergaitik ere, guztiz deuseztea dagokionean, eta agindu honen 18. artikuluaren kasuetan, jasotako guztia edo horren zati bat Euskal Herriko Diruzaintza Orokorrari itzultzea dagokionean ere.

Kasu bietarako Kultura, Gazteria eta Kirol sailburuordeak diru-laguntza kitatzeko ebazpena emango du, frogagiriak aurkezteko epea bukatzen denetik bi hilabeteko epean, eta emandako diru-laguntzen zenbatekoak aldatu edo egokituko dira, eta, hala balegokio, bi hilabeteko epea emango du itzuli beharrekoa itzultzeko, kitapena jasotzen denetik kontatzen hasita.

c) Bestalde, 16. artikuluko 1.b.2 ataltxoaren bigarren lerroaldeko kasuan, likidazio-ebazpena emateko epea lerroalde horretako dokumentuak aurkezteko epea bukatzen denetik kontatuko da.

18. artikulua.– Baldintzak betetzen ez direnean

1.– Kasu hauetan ulertuko da baldintzak bete ez direla:

a) Jasotako diru-laguntzak, zati bat edo osoa, agindu honetan agertzen ez diren jardueretarako erabiltzen badira.

b) Agindu honetan edo esleipeneko egintzan ezarritako eginbeharrak betetzen ez badira.

c) Diru-laguntza likidatzeko ebazpenean eskatutako kopurua epe barruan itzultzen ez bada.

Artículo 17.– Liquidación de la subvención.

1.– Objeto y criterios.

Con el fin de ajustar la subvención que se haya reconocido al dimensionamiento efectivamente desarrollado y a los efectos de realización de la liquidación definitiva, bajo ninguna circunstancia la justificación de gastos superior al presupuesto de gastos inicialmente presentado dará derecho a incremento alguno en la subvención inicialmente reconocida.

2.– Procedimiento.

a) Una vez analizada la documentación remitida a los efectos de justificación de la subvención, y entendiéndose correctamente justificada, se procederá al pago de la cantidad pendiente correspondiente.

b) Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, siempre que se entienda cumplido su objeto, cuando los costes reales hayan sido inferiores a lo presupuestado, o se haya obtenido otra subvención o ayuda concurrente por parte de otra entidad pública o privada que lleve a la superación de los límites establecidos, podrá dar lugar a la modificación de la Resolución de concesión de subvenciones.

Dicha Resolución será igualmente modificada cuando proceda, por el motivo que fuera, la anulación total de la misma y, en los casos señalados en el artículo 18 de esta Orden, la obligación de reintegro a la Tesorería General del País Vasco de la totalidad o parte de lo ya percibido.

A ambos efectos, se dictará por el Viceconsejero de Cultura, Juventud y Deportes en el plazo de dos meses desde la finalización del plazo de presentación de justificantes, Resolución de liquidación en la que se modificarán o reajustarán los importes de la subvención concedida otorgando, en su caso, un plazo de dos meses desde la recepción de la misma para proceder al reintegro correspondiente

c) En el supuesto contemplado en el párrafo segundo del apartado 1.b.2 del artículo 16, el plazo se contará desde la finalización del plazo otorgado para la presentación de la documentación mencionada en el citado párrafo.

Artículo 18.– Incumplimientos.

1.– Constituirán supuestos de incumplimiento:

a) La aplicación total o parcial de las subvenciones percibidas para actividades distintas de las previstas en la presente Orden.

b) El incumplimiento de las obligaciones establecidas en la presente Orden o, en su caso, de las que se establezcan en el acto de concesión.

c) La no devolución de la cuantía que, en su caso, se señale en la Resolución de Liquidación de la subvención, en el plazo para ello establecido.

d) Beste xedapenen batek ezarritako beste edozein eginbehar betetzen ez bada.

2.– Artikulu honetako aurreko puntuan aipatutako kasuetako bat gertatzekotan, jasotako kopuruak gehi legezko interesak itzuliko zaizkio Euskal Herriko Diruzaintza Orokorrari, azaroaren 11ko 1/1997 Legegintza Dekretuak eta abenduaren 17ko 689/1991 Dekretuak ezartzen dutenaren arabera eta aurrez hauek xedatua bete ondoren.

AZKEN XEDAPENAK

Lehenengoa.– Agindu honetan administrazio jardunbideari buruz aurreikusi gabeko alderdietan, Euskal Autonomia Erkidegoko Herriogasuntza Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bategineko VI. titulua (azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuaren bidez onartu zena) eta Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legea aplikatuko da.

Bigarrena.– Administrazio-bidea amaitzen duen agindu honen aurka interesdunak aukerako berraztertze-errekurtsoa jar diezaioke Kultura sailburuari, (azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 116.artikulua) hilabeteko epean, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita, edo, bestela, zuzenean administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jar dezake Euskal Autonomia Erkidegoko Auzitegi Nagusian, Administrazioarekiko Auzietako Salan bi hilabeteko epean, honako agindu hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita (uztailaren 13ko 29/1998 Legearen 10.artikulua).

Hirugarrena.– Honako agindu honek Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu, eta hurrengo egunetik aurrera izango ditu ondorioak.

Vitoria-Gasteiz, 2003ko ekainaren 18a.

Kultura sailburua,
MIREN AZKARATE VILLAR.

d) Cualquier otra que sea de obligado cumplimiento por así establecerlo con carácter general cualquier otra disposición.

2.– La constatación de la existencia de alguno de los supuestos contemplados en el número anterior del presente artículo determinará, en los términos y previo el cumplimiento de lo dispuesto en el Decreto Legislativo 1/1997 de 11 de noviembre y en el Decreto 689/1991 de 17 de diciembre, la obligación de reintegrar a la Tesorería General del País Vasco las cantidades percibidas más los intereses legales que procedan.

DISPOSICIONES FINALES

Primera.– En lo no previsto en esta Orden serán de aplicación las previsiones del Título VI del Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, aprobado por el Decreto Legislativo 1/1997 de 11 de noviembre, y la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Segunda.– Contra la presente Orden podrán los/as interesados/as interponer recurso potestativo de reposición (Artículo 116 de la Ley 30/1992 de 26 de noviembre), ante la Consejera de Cultura, en el plazo de un mes a partir del día siguiente a su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco, o recurso jurisdiccional Contencioso Administrativo en el plazo de dos meses desde la misma fecha, ante la Sala de lo Contencioso Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco (Artículo 10 de la Ley 29/1998 de 13 de julio).

Tercera.– La presente Orden surtirá efectos desde el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

En Vitoria-Gasteiz, a 18 de junio de 2003.

La Consejera de Cultura,
MIREN AZKARATE VILLAR.

I.ERANSKINA / *ANEXO I*

DIRU-LAGUNTZA ESKABIDEA/SOLICITUD SUBVENCIÓN

Kultura Ondare Kalifikatu eta Inbentariatua zaindu, aberastu, babestu eta sustatzeko diru-laguntzak / *Subvenciones para defensa, enriquecimiento, protección, y fomento del Patrimonio Cultural Calificado e Inventariado.*

ESKATZAILEA DATUAK/DATOS DEL SOLICITANTE

Eskatzen duen pertsona ala erakundearen izena/*Denominación de la persona o entidad solicitante:* ....

Helbidea/*Dirección:* ....

Posta kodea/*Código Postal*: .... Herria/*Localidad* ....

Tf:... Faxa/*Fax* ....

ESKATZAILEAK EKARRI BEHARREKO AGIRIAK:	*DOCUMENTACIÓN A APORTAR POR LA ENTIDAD SOLICITANTE:*
1.– Eskatzailearen nortasunari buruzko agiriak:	*1.– Documentación relativa a la persona o entidad:*
A) Eraberritze Hirigintza Elkarteak izanez gero:	*A) Cuando se trate de Sociedades Urbanísticas de Rehabilitación*
1.– Erakundea Merkatal Erregistroan agertzen dela frogatzen duen ziurtagiria, erakundearen eratze-eskritura eta bere estatutuak.	*1.– Certificado de inscripción en el Registro Mercantil correspondiente; escritura de constitución y estatutos de la entidad.*
2.– Pertsona juridikoaren legezko ordezkariaren NANaren fotokopia eta ordezkari aritzeko daukan eskumena frogatzeko agiria.	*2.– Fotocopia del D.N.I. del/la representante legal de la persona jurídica, así como acreditación del poder de representación que ejerza.*
3.– IFZaren fotokopia.	*3.– Fotocopia del N.I.F.*
4.– Zerga guztiak ordainduta dituela frogatzen duen agiria(1).	*4.–Certificación acreditativa de hallarse al corriente de sus obligaciones tributarias.(1)*
B) Pertsona juridiko-publikoa izanez gero:	*B) Cuando se trate de personas jurídico-públicas:*
1.– Eskaeraren sinatzaileak ordezkari aritzeko daukan eskumena frogatzeko agiria.	*1.– Acreditación del poder de representación que ostenta la persona que firma la solicitud.*
C) Pertsona fisikoa izanez gero:	*C) Cuando se trate de personas físicas:*
1.– Izena.	*1.– Denominación de la persona física.*
2.– NANaren fotokopia.	*2.– Fotocopia del D.N.I..*
3.– Helbidea eta telefono-zenbakia.	*3.– Dirección y número de teléfono.*
4.– Zerga guztiak ordainduta dituela frogatzen duen agiria.(1)	*4.– Certificación acreditativa de hallarse al corriente de sus obligaciones tributarias.(1)*
D) Pertsona juridiko-pribatua izanez gero:	*D) Cuando se trate de personas jurídico-privadas:*
1.– Pertsona juridiko-pribatuaren izena.	*1.– Denominación de la persona jurídico-privadas.*
2.– IFKaren fotokopia.	*2.– Fotocopia del N.I.F.*
3.– Helbidea eta telefono-zenbakia.	*3.– Dirección y número de teléfono.*
4.– Pertsona juridikoaren legezko ordezkariaren NANaren fotokopia, eta ordezkari aritzeko eskumena frogatzeko agiria.	*4.– Fotocopia del D.N.I. del/la representante legal de la persona jurídica, así como acreditación del poder de representación que ejerza.*
5.– Administrazio honetako Erregistroetan agertzen diren fundazio edo elkarteek bertan agertzen direla frogatzen duen ziurtagiria ekarri beharko dute, edo bestela, erakundearen eratze-eskritura eta bere estatutuak, eta Erregistro Publikoetan agertzen dela frogatzen duen agiria.	*5.– Supuesto de Fundaciones o Asociaciones inscritas en los Registros dependientes de esta Administración: Certificado de inscripción. En otro caso, escritura de constitución y estatutos de la entidad, así como acreditación de su inscripción en los Registros Públicos correspondientes.*

6.– Zerga guztiak ordainduta dituela frogatzen duen agiria(1).

2.– Jarduerari buruzko dokumentuak.

1.– Egitasmo edo jardueraren txosten xehatua, bera burutzeko epearen egutegia barne.

2.– Eskabideak, beren izaera eta edukia kontuan izanda, hauekin batera aurkeztuko dira:

a) Jarduera higiezinen batean obrak edo lanak egitea bada, egitasmo teknikoak eta eraikitzeko lizentziak (hala haien eskaera).

b) Txantelketa gotikoa errespetatzen den jardueren kasuan, egitasmo teknikoak eta lizentziak edo bestelako baimenak.

c) Helburua industria eta landa-inguruneko ondarearen balorea azpimarratu eta berrerabiltzea bada, egitasmo teknikoa edo txosten xehatua.

d) Ondare arkeologikoa dagoen gunea edo inguruak eskuratzeko aukera badagoela frogatzen duten kontratu, aurrekontratu edo dokumentuak.

e) Oro har, eskatutako diru-laguntzaren oinarri izan daitekeen beste edozein dokumentu, kalifikatu eta baloratzeko baliagarria izan daitekeena.

3.– Zenbakuntzako irizpideen edukia betetzen direla frogatzen duten agiriak, 9. artikuluaren arabera.

4.– Egitasmoaren aurrekontu xehatua, diru-sarrera eta gastuekin (2).

5.– Helburu berbera betetzeko eskatutako beste diru-laguntzen zerrenda (3).

6.– Eskaera baloratzeko baliagarriak izan daitezkeen bestelako dokumentuak (4).

3.– Ordainketak egiteko dokumentuak.

III. edo IV. eranskina.

6.– Certificación acreditativa de hallarse al corriente de sus obligaciones tributarias.(1)

2.– Documentación relativa a la actividad.

1.– Memoria detallada del proyecto o actividad que incluya un calendario detallado del plazo de ejecución.

2.– Las solicitudes se acompañarán, en función de su propia naturaleza y contenido de :

a) proyectos técnicos y licencias de edificación (o su solicitud) de las actividades para las que se solicitan caso de referirse a obras o trabajos sobre bienes inmuebles.

b) de proyectos técnicos y licencias o autorizaciones pertinentes para actividades en las que se respete la lotización gótica.

c) proyecto técnico o memoria detallada que justifique la reutilización y puesta en valor del patrimonio industrial y rural.

d) contratos, precontratos o documentos en los que se acredite la posibilidad de adquisición de los terrenos del patrimonio arqueológico o de su entorno inmediato.

e) en general, cualesquier otro documento que avale la subvención solicitada y que pueda servir para la oportuna calificación y valoración.

3.– Justificación de la concurrencia de criterios de cuantificación según lo dispuesto en el artículo 9,

4.– Presupuesto desglosado y detallado de ingresos y gastos del proyecto (2)

5.– Relación de otras solicitudes de subvención instadas para el mismo objeto. (3).

6.– Documentación complementaria que se desee presentar al efecto de valorar la solicitud. (4)

3.– Documentación para el libramiento de pagos.

Anexo III o IV.

Sinadura/*Firma: (5)*

..................(e)n, 200....(e)ko ....aren ....(e)(a)n

En ...., a ...... de .... de 200....

EKARRI BEHARREKO AGIRIEI BURUZKO ARGIBIDEAK.

(1) Zergak egunean ordainduta edukitzea kreditatzeko ziurtagiria

Organo eskudunak eskaera egiten den eguna baino gehienez hiru hilabete lehenago emana izan beharko du. Halere, onuradunak nahitaez aurkeztu beharko ditu, prozeduraren fase guztien bideraepenean zehar, gai honen inguruan eskatuko zaizkion ziurtagiri guztiak

(2) Aurrekontua

Orekatua izan beharko du, sarreren atalean Kultura Sailari eskatzen zaion kopurua zehaztuz. (ikus II. eranskina).

(3) Helburu berdinerako eskatutako beste diru-laguntzen zerrenda.

Beste edozein erakunde publiko nahiz pribaturi, xede berdinarekin eskatutako diru-laguntza oro zehaztu beharko da, eta bakoitzaren egoera adierazi (ukatua, entzuteko zain, emana eta zenbatekoa).

Beste diru-laguntzarik eskatu ez bada, horri buruzko zinpeko aitorpena aurkeztu beharko da.

(4) Eskaera baloratzeko aurkeztu nahi diren agiri osagarriak.

Nahi izanez gero, eskatzaileak egoki deritzon beste edozein agiri aurkez dezake, proiektua edo jarduera hobeto baloratzeko baliagarri izan litekeela uste badu.

(5) Sinadura:

Diru-laguntza eskatzen duenak eskabidea sinatu beharko du.

OHARRA:

Eusko Jaurlaritzako Kultura sailaren Ondarearen Zuzendaritzak ondokoa adierazi nahi dizu: eranskin honetan jarri dituzun datu pertsonalak, Datu pertsonalak babesteko 15/1999 Lege Organikopean dagoen fitxategi automatizatu batean sartuko ditugula, ondoren, erabili ahal izateko.

Fitxategiko datuak ez zaizkio beste inori lagako. Fitxategia Eusko Jaurlaritzaren Kultura Sailak erabiliko du, bakarrik, berak sustatutako dirulaguntzak kudeatzeko.

Aipatutako Lege horretan jasotzen den moduan, datuok ikusi, zuzendu edo ezabatu nahi dituzula edo ez dituzula jarri nahi adierazteko, honako helbide honetara idatzi beharko duzu: Kultura Ondarearen Zuzendaritza, Donostia-San Sebastián kalea 1, 01010 Vitoria-Gasteiz.

NOTAS ACLARATORIAS SOBRE LA DOCUMENTACIÓN A APORTAR.

(1) La certificación acreditativa de hallarse al corriente de las obligaciones tributarias

Deberá haber sido emitida por el órgano competente con no más de tres meses de antelación a la fecha de solicitud. No obstante la persona o entidad beneficiaria estará obligada a presentar cuantas certificaciones sobre este extremo se le exijan durante la sustanciación de todas las fases del procedimiento.

(2) El Presupuesto

Habrá de ser equilibrado, precisando en el apartado de ingresos la cantidad solicitada al Departamento de Cultura. (Anexo II)

(3) Relación de otras solicitudes de subvención instadas para el mismo objeto

Habrá de detallarse toda subvención instada a cualquiera otra entidad, pública o privada, para el mismo objeto, detallándose el estado de la misma (denegada, pendiente de contestación, concedida e importe).

En caso de no haberse solicitado ninguna otra subvención, habrá de presentarse declaración

(4) Documentación complementaria que se desee presentar al efecto de valorar la solicitud

Voluntariamente podrá presentarse cualquier otra documentación que se entienda por la entidad solicitante sea pertinente para la mejor valoración del proyecto o actividad.

(5) Firma:

La solicitud deberá ir firmada por la persona que solicita la subvención

NOTA:

La Dirección de Patrimonio Cultural del Departamento de Cultura del Gobierno Vasco le informa que sus datos personales obtenidos mediante la cumplimentación de este anexo van a ser incorporados para su tratamiento en un fichero automatizado sujeto a lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999, de Protección de Datos de Carácter Personal.

El uso de dicho fichero, cuyos datos no serán objeto de cesión a terceros, se circunscribe al uso exclusivo de la gestión de las ayudas promovidas por el Departamento de Cultura del Gobierno Vasco.

Si lo desea, puede ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición, previstos por la Ley, dirigiendo un escrito a la Dirección de Patrimonio Cultural, responsable de dicho fichero, C/ Donostia-San Sebastián 1, 01010 Vitoria-Gasteiz.

II. ERANSKINA/*ANEXO II*

AURREKONTUA/*PRESUPUESTO*

GASTUAK/*GASTOS*

Pertsonal-gastuak/*Gastos de personal:*

....

....

....

....

....

....

Funtzionamendu-gastuak/*Gastos de funcionamiento:*

....

....

....

....

....

....

Bestelako gastuak/*Otros gastos:*

....

....

....

....

....

....

Guztira/*Total*

....

DIRU-SARRERAK/*INGRESOS*

Eskatzailearen ekarpena/*Aportación de la persona o entidad solicitante:*

....

....

Beste erakunde publikoen ekarpenak/*Aportaciones de otros entes públicos:*

....

....

....

....

Kultura Sailari eskatzen zaion diru-kopurua/*Cantidad solicitada al Departamento de Cultura:*

....

....

Erakunde pribatuen ekarpenak/*Aportaciones de entidades privadas:*

....

....

....

....

Bestelako diru-sarrerak/*Otros ingresos:*

....

....

....

....

Guztira/*Total*..

ESKATUTAKO DIRU-LAGUNTZA/
SUBVENCION SOLICITADA: ....

III. ERANSKINA / *ANEXO III*

HIRUGARRENAREN DATUEN ALTA / *ALTA DE DATOS TERCERO INTERESADO (*)*
HIRUGARRENA IDENTIFIKATZEKO DATUAK/*DATOS IDENTIFICACIÓN DEL TERCERO*

IFZ./*NIF.* (1) ....

Entitatearen izendapena/*Denominación de la entidad* ....

HELBIDERATZE-DATUAK/*DATOS DE DOMICILIACIÓN*

Kalea, zk., solairua
Calle, N.º, Piso ....

Herria
Localidad ....

Lurraldea
Provincia ....

Udal kodea / *Código de Población* .... Posta-kodea / *Código Postal*...

BANKETXE EDO AURREZKI ENTITATEAREN DATUAK/
DATOS BANCARIOS O DE LA ENTIDAD DE AHORRO (3)

Banketxea edo Aurrezki Entitatea/*Banco o Entidad Bancaria* .... □ □ □ □
Agentzia/*Agencia* .... □ □ □ □
C.D./*K.D.* . ... □ □
Kontu zk./*N.º cuenta* .... □ □ □ □ □ □ □ □ □ □
Jabea/*Titular*. ....

Bankuaren adostasuna *Conforme Banco* Sinadura eta sigilua *Sello y firma*	Hirugarrenaren adostasuna *Conforme tercero* Sinadura eta sigilua *Sello y firma*	Sailaren onespena *V.º B.º Departamento* Baimenduriko sinadura *Firma autorizada*	Kontabilitatearen onespena *V.º B.º Contabilidad* Baimenduriko sinadura *Firma autorizada*

(*) Eusko Jaurlaritzatik diru-laguntzarik inoiz jaso ez dutenek bete beharreko inprimakia/*Impreso a rellenar por los/las peticionarios/as que no hayan recibido nunca subvención alguna del Gobierno Vasco*

Argibideak/*Observaciones:*

(1) Erantsi fitxa honi Identifikazio Fiskalerako Txartelaren fotokopia./*Debe adjuntarse fotocopia de laTarjeta de Identificación Fiscal.*

(2) Administrazioak bete beharrekoa/*A rellenar por la Administración.*

(3) Bankuak edo Aurrezki Entitateak bete beharrekoa/A cumplimentar por el Banco o Entidad de Ahorro.

IV.ERANSKINA / *ANEXO IV*

HIRUGARRENAREN DATUETAN ALDAKETA(K) SARTZEKO ESKABIDE-ORRIA (*)
SOLICITUD MODIFICACIÓN EN LOS DATOS DEL TERCERO

HIRUGARRENA IDENTIFIKATZEKO DATUAK/*DATOS IDENTIFICACIÓN DEL TERCERO*

IFZ./*NIF*. .... 3.aren kodigoa/*Código del tercero* (1): ....

Entitatearen izendapena/*Denominación de la entidad* ....

ALDAKETA/*MODIFICACIÓN* (2)

A.– HELBIDERATZE-DATUAK / *DATOS DE DOMICILIACIÓN*

Kalea, zk., solairua / *Calle N.º,Piso* ....

Herria / *Localidad* ....

Lurraldea / *Provincia* ....

Udal kodea / *Código de Población* .... Posta-kodea / *Código Postal* ....

B.– BANKETXE EDO AURREZKI ENTITATEAREN DATUAK /*DATOS BANCARIOS O DE LA ENTIDAD DE AHORRO (3)*

Banketxea edo Aurrezki Entitatea/*Banco o Entidad Bancaria* .... □ □ □ □

Agentzia/*Agencia* .... □ □ □ □

C.D./*K.D.* .... □ □

Kontu zk./*N.º cuenta* .... □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Jabea/*Titular.* ....

Data/*Fecha* Sinadura/*Firma*

(*) Eusko Jaurlaritzatik inoiz diru-laguntzaren bat jaso badute ere, helbideratze edota banketxeko datuetan aldaketaren bat sartu nahi dutenek bete beharreko inprimakia/*Impreso a cumplimentar por los/las peticionarios/as que, habiendo recibido alguna subvención del Gobierno Vasco, deseen introducir alguna modificación en los datos de domiciliación y/o en los bancarios.*

Argibideak/*Observaciones:*

(1) Administrazioak bete beharrekoa/*A rellenar por la Administración.*

(2) Aldaturiko kontzeptua(k) baino ez da/dira adierazi behar/*Tan sólo debe(n) cumplimentarse el/los concepto(s) a modificar*

(3) Kasu honetan, honako domumentazio osagarri hau erantsi beharko zaio eskabide-orriari/*En este caso deberá adjuntarse a la solicitud la siguiente documentación:*

a) Proposatzen den aldaketarako arrazoia/*Razón que motiva el cambio.*

b) Ordainketarako jakinarazitako kontu korrontea egon badagoela eta beraren titularra adierazitakoa bera dela ziurtatzen dituen banku edo aurrezki-entitate batek emandako agiria/*Documento expedido por una entidad bancaria o de ahorro que certifique la existencia de cuenta y la titularidad de la misma.*